THE JESUIT RELATIONS AND ALLIED DOCUMENTS: TRAVELS AND EXPLORATIONS OF THE JESUIT MISSIONARIES IN NEW FRANCE 1610-1791; VOL. XIX

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649617869

The Jesuit Relations and Allied Documents: Travels and Explorations of the Jesuit Missionaries in New France 1610-1791; Vol. XIX by Reuben Gold Thwaites

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

REUBEN GOLD THWAITES

THE JESUIT RELATIONS AND ALLIED DOCUMENTS: TRAVELS AND EXPLORATIONS OF THE JESUIT MISSIONARIES IN NEW FRANCE 1610-1791; VOL. XIX

Trieste

THE JESUIT RELATIONS

. .

AND

ALLIED DOCUMENTS

32

VOL. XIX

1 -

The Jesuit Relations and Allied Documents

TRAVELS AND EXPLORATIONS OF THE JESUIT MISSIONARIES IN NEW FRANCE

1610-1791

THE ORIGINAL FRENCH, LATIN, AND ITAL-IAN TEXTS, WITH ENGLISH TRANSLA-TIONS AND NOTES; ILLUSTRATED BY PORTRAITS, MAPS, AND FACSIMILES

EDITED BY REUBEN GOLD THWAITES Secretary of the State Historical Society of Wisconsin

> Vol. XIX QUEBEC AND HURONS: 1640

CLEVELAND: The Burrows Brothers Company, PUBLISHERS, MDCCCXCVIII

F10,30 .J4

COFVEIGHT, 1898 BY THE BURROWS BROTHERS CO ALL RIGHTS ENSERVED

15

54

The Imperial Press, Cleveland

200) (1900)

EDITORIAL STAFF

| Editor | REUBEN GOLD THWAITES |
|-------------------------|-----------------------------|
| Translators . | FINLOW ALEXANDER |
| | PERCY FAVOR BICKNELL |
| | WILLIAM FREDERIC GIESE |
| | CRAWFORD LINDSAY |
| | WILLIAM PRICE |
| | HIRAM ALLEN SOBER |
| Assistant Editor . | EMMA HELEN BLAIR |
| Bibliographical Adviser | VICTOR HUGO PALTSITS |

15 223

CONTENTS OF VOL. XIX

÷.

-

1

PREFACE TO VOLUME XIX DOCUMENT :---XLI. Relation de ce qvi s'est passé en la Novvelle France, en l'année 1640. [Chaps. xi.-xiii. of Part I., and Chaps. i.-viii. of Part II.] Paul le Jeune; Kébec, September 10, 1640. Jerome Lalemant; Des Hurons, May 27, 1640 . . 7 NOTES . 269 . 18 •2 . 12



ILLUSTRATION TO VOL. XIX

.